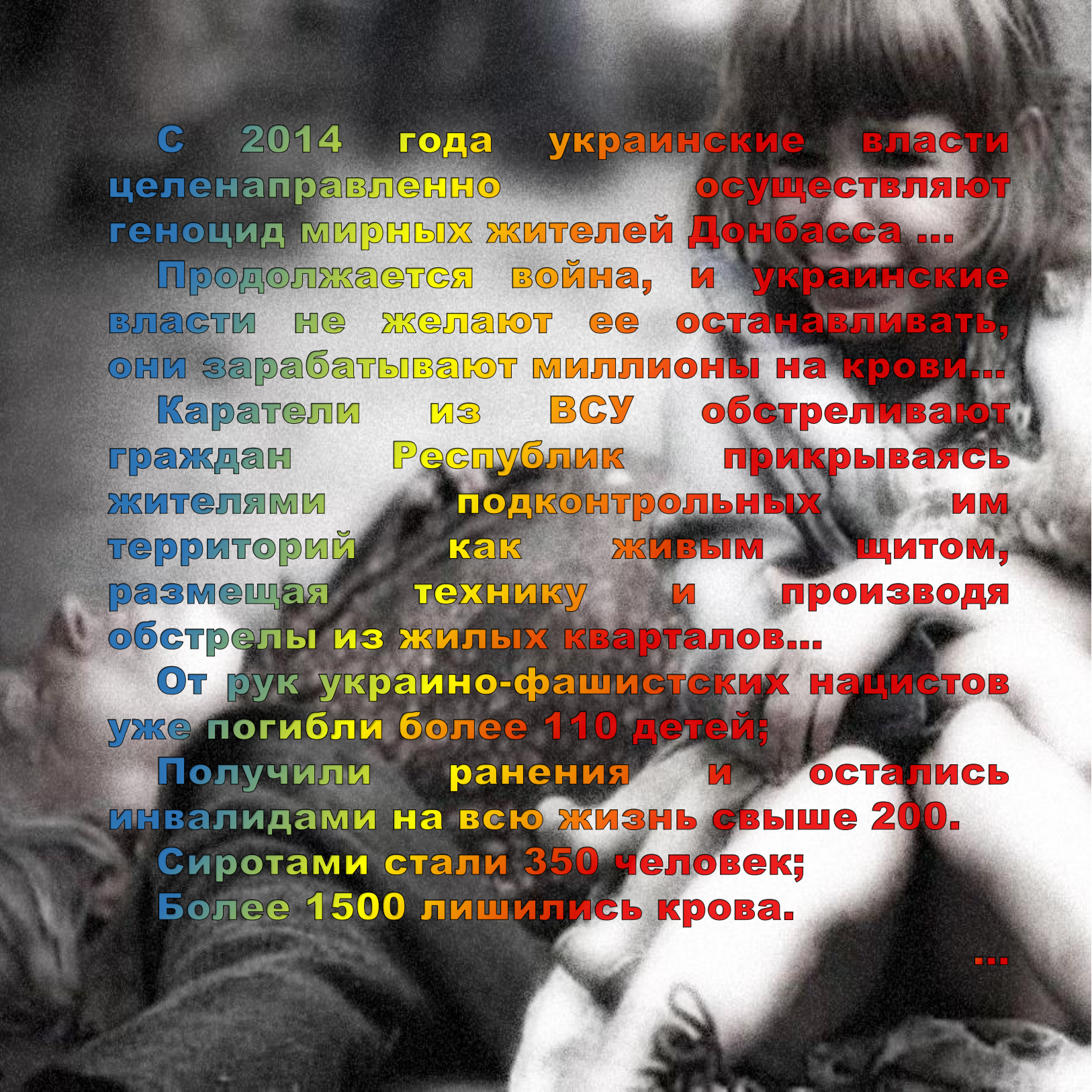




**Война глазами  
детей Донбасса**

**War through the eyes of  
the children of Donbass**





**С 2014 года украинские власти целенаправленно осуществляют геноцид мирных жителей Донбасса ...**

**Продолжается война, и украинские власти не желают ее останавливать, они зарабатывают миллионы на крови...**

**Каратели из ВСУ обстреливают граждан Республик прикрываясь жителями подконтрольных им территорий как живым щитом, размещая технику и производя обстрелы из жилых кварталов...**

**От рук украинско-фашистских нацистов уже погибли более 110 детей;**

**Получили ранения и остались инвалидами на всю жизнь свыше 200.**

**Сиротами стали 350 человек;**

**Более 1500 лишились крова.**

**...**



Dukhnenko Vladislava died on the 6<sup>th</sup> of August 2014 as a result of shelling of the Ukrainian aviation in Sukhodol'sk.

13.07.2007 - 06.08.2014

LPR, Sukhodol'sk, August 6, 2014  
Photo – Archive PM LPR

6 августа 2014 года в результате обстрела украинской авиации в Суходольске погибла семилетняя Владислава Духненко.

13.07.2007 - 06.08.2014

ЛНР г. Суходольск, 6 августа 2014 года.  
Фото – Архив НМ ЛНР



On August 18, 2014, an artillery attack by the Ukrainian army ended the life of twelve-year-old Lera Suglobova.

18 августа 2014 года артиллерийский обстрел ВСУ оборвал жизнь двенадцатилетней Леры Суглобовой.

20.11.2001 - 18.08.2014

20.11.2001 - 18.08.2014

LPR, Khryashchevatoye, August 18, 2014

Photo – Archive PM LPR

ЛНР, с. Хрящеватое, 18 августа 2014 года.

Фото – Архив НМ ЛНР



The children could not understand who and why would want them dead. And why they need to hide in basements from soldiers of the country in which they were born.

DPR, Donetsk, August 15, 2014  
Photographer - Igor' Ivanov

Дети не понимали кто и зачем желал их смерти. И почему нужно прятаться в подвалах от солдат страны в которой они родились.

ДНР, г. Донецк, 15 августа 2014 года.  
Фотограф - Игорь Иванов



However, did not understand it and the elderly people protecting the relatives from army of the state to which they sacrificed all the forces and youth.

DPR, Mospino, 2014  
Photographer - Igor' Ivanov

Впрочем, не понимали этого и пожилые люди, оберегавшие своих близких от армии государства, которому они пожертвовали все свои силы и молодость.

ДНР, пос. Моспино, лето 2014 года.  
Фотограф - Игорь Иванов



Mothers comforted their children and put them to sleep on the cold floor in the basements of high-rise buildings with mattresses spread out.

DPR, Yasinovataya, August 2014.  
Photographer - Igor' Ivanov

Матери успокаивали своих детей и укладывали их спать на холодном полу в подвалах многоэтажных домов с простеленными матрасами.

ДНР, г. Ясиноватая, август 2014 года.  
Фотограф - Игорь Иванов



Children cried with happiness, rejoicing delivered humanitarian aid in the moments of calm between the attacks of the Armed Forces of Ukraine.

DPR, Yasinovataya, August 2014  
Photographer - Igor' Ivanov

Дети плакали от счастья, радуясь доставленной гуманитарной помощи в минуты затишья между обстрелами Вооруженными Силами Украины.

ДНР, г. Ясиноватая, август 2014 года.  
Фотограф - Игорь Иванов





High School number 7 in Luhansk was completely destroyed as a result of artillery shelling of the Ukrainian armed forces.

LPR, Luhansk, September 4, 2014  
Photographer - Marina Sulimenko

Школа № 7 г. Луганска была полностью разрушена в результате артиллерийского обстрела ВСУ.

ЛНР г. Луганск, 4 сентября 2014 года.  
Фотограф – Марина Сулименко



Children are careless, able to sincerely rejoice and smile at simple things even in the most terrible conditions, being under the threat of another Ukrainian artillery strike.

DPR, Yasinovataya, September 4, 2014  
Photographer - Igor' Ivanov

Дети беспечны, способны искренне радоваться и улыбаться простым вещам даже в самых ужасных условиях ежедневно находясь под угрозой очередного удара украинской артиллерии.

ДНР, г. Ясиноватая, 4 сентября 2014 года.  
Фотограф - Игорь Иванов



In moments of calm children can come out of the basement to get some air and see the sun.

DPR, Yasinovataya, September 4, 2014  
Photographer - Igor' Ivanov

В минуты затишья дети могут выйти из подвала чтобы подышать воздухом и увидеть солнце.

ДНР, г. Ясиноватая, 4 сентября 2014 года.  
Фотограф - Игорь Иванов



But then they go back down to the bomb shelter, where without electricity and water they try to survive.

DPR, Yasinovataya, September 4, 2014  
Photographer - Igor' Ivanov

Но затем снова спускаются в бомбоубежище, где без электричества и воды пытаются выжить.

ДНР, г. Ясиноватая, 4 сентября 2014 года.  
Фотограф - Игорь Иванов



Secondary school № 39 was destroyed by artillery fire of the Ukrainian army and is not subject to restoration. Earlier in it civilians hid from attacks.

LPR, Luhansk, September 9, 2014  
Photographer - Nikolay Sidorov

Общеобразовательная школа № 39 была разрушена артиллерийским обстрелом ВСУ и не подлежит восстановлению. Ранее в ней прятались мирные жители города.

ЛНР, г. Луганск, 9 сентября 2014 года.  
Фото – Николай Сидоров.



Secondary school № 2 after the shelling of the Ukrainian army received significant damage, but there is still a possibility of restoration of the building.

LPR, Luhansk, September 12, 2014  
Photographer - Nikolay Sidorov

Общеобразовательная школа № 2 после артиллерийского обстрела ВСУ получила значительные повреждения, но еще есть возможность реставрации здания.

ЛНР, г. Луганск, 12 сентября 2014 года.  
Фото – Николай Сидоров



A school in Khryashchevatoye was destroyed by a direct fire of the Ukrainian army.

Школа в пос. Хрящеватое разрушена прямым попаданием артиллерийского снаряда украинских силовиков.

LPR, Novosvetlovka, October 17, 2014

Photographer - Nikolay Sidorov

ЛНР, г. Хрящеватое, 17 октября 2014 года.

Фото – Николай Сидоров



Ten-year-old Svetlana Agababyants, died under the rubble of her own house as a result of mortar attack by the Ukrainian army.

11.06.2004 - 05.11.2014

LPR, Kirovsk, November 5, 2014  
Photo – Archive PM LPR

Десятилетняя Светлана Агабабянц, погибла в результате минометного обстрела ВСУ под обломками собственного дома.

11.06.2004 - 05.11.2014

ЛНР. г. Кировск, 5 ноября 2014 года.  
Фото – Архив НМ ЛНР





Parents with children come to the destroyed kindergarten, but find in its place ruins, unsuitable for the presence of children.

LPR, Novosvetlovka, November 15, 2014

Photographer - Nikolay Sidorov

Родители с детьми приходят к разрушенному детскому саду, но застают на его месте руины, непригодные для нахождения детей.

ЛНР, пос. Новосветловка, 15 ноября 2014 года.

Фотограф – Николай Сидоров



Children built a swing near a bomb shelter in the Petrovsky district of Donetsk.

DPR, Donetsk, autumn 2014  
Photographer - Dmitriy Astrakhan'

Дети соорудили качели рядом с бомбоубежищем в Петровском районе Донецка.

ДНР, г.Донецк, ноябрь 2014 года.  
Фотограф - Дмитрий Астрахань



In such conditions, they have to wait for the onset of winter.

DPR, Donetsk, autumn 2014  
Photographer - Dmitriy Astrakhan'

В таких условиях им приходится ждать наступления зимы.

ДНР, г. Донецк, ноябрь 2014 года.  
Фотограф - Дмитрий Астрахань



In the shelter are not always warm and there is light, people have to sleep in clothes.

DPR, Donetsk, autumn 2014  
Photographer - Dmitriy Astrakhan'

В убежище не всегда есть тепло и свет, спать приходится в одежде.

ДНР, г. Донецк, осень 2014 года.  
Фотограф - Дмитрий Астрахань



"Thank you" for Poroshenko. Toys can talk.

DPR, Donetsk, autumn 2014  
Photographer - Oleg Nikitin

«Спасибо» Порошенко. Игрушки могут говорить.

ДНР, г. Донецк, осень 2014 года.  
Фотограф - Олег Никитин



The family came out of the shelter after another shelling by Ukrainian artillery. While the children paint on the wall, their mother looks around warily, constantly feeling threatened.

LPR, Pervomaysk, December 7, 2014

Photo – Archive PM LPR

Семья вышла из убежища после очередного обстрела ВСУ. Пока дети рисуют на стене, мать настороженно оглядывается, постоянно ощущая угрозу.

ЛНР, г. Первомайск, 7 декабря 2014 года.

Фото – Архив НМ ЛНР



A girl named Polina and her mother live in a bomb shelter because of the constant shelling by the Ukrainian armed forces. Their apartment and all possessions were destroyed by an artillery shell of the Ukrainian armed forces.

LPR, Pervomaysk, December 7, 2014  
Photo – Archive PM LPR

Девочка Полина и ее мать живут в убежище из-за постоянных обстрелов ВСУ. Их квартира вместе с имуществом уничтожена попаданием артиллерийского снаряда Вооруженных Сил Украины.

ЛНР, г. Первомайск, 7 декабря 2014 года.  
Фото – Архив НМ ЛНР



Abandoned toys on a destroyed playground that remind about children's games.

DPR, Donetsk, December 2014  
Photographer - Oleg Nikitin

Брошенные детские игрушки на разрушенной детской площадке напоминают, что еще недавно тут играли дети.

ДНР, г. Донецк, декабрь 2014 года.  
Фотограф - Олег Никитин





A High School in Molodezhnoye that was destroyed by the Ukrainian armed forces shelling. Pupils were on vacations.

Общеобразовательная школа в пос. Молодежный разрушена обстрелом артиллерии ВСУ. В стенах школы еще можно найти книги с украинским гимном.  
Украина – держава.

LPR, Molodezhnoye. January 1, 2015  
Photo – Archive PM LPR

ЛНР, пос. Молодежное, 1 января 2015 года.  
Фото – Архив НМ ЛНР



Residents of Slavyanoserbbsk every day suffering from shelling by the Ukrainian army are forced to spend the night in basements and only in the morning they go out.

LPR, Slavyanoserbbsk, January 16, 2015  
Photo – Archive PM LPR

Жители Славяносербска, ежедневно подвергающиеся обстрелам со стороны украинской армии, вынуждены ночевать в подвалах и только утром они выходят на улицу.

ЛНР, г. Славяносербск, 16 января 2015 года.  
Фото – Архив НМ ЛНР



Residents of Donetsk at a rally after the shelling trolley in Petrovsky district by Ukrainian troops. Flowers and toys in memory of the children killed by Ukraine.

DPR, Donetsk, January 23, 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Жители Донецка на митинге после обстрела ВСУ троллейбуса в Петровском районе. Цветы и игрушки в память об убитых Украиной детях.

ДНР, г. Донецк, 23 января 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Funeral of the deceased young resident of Stakhanov, four-year-old Arisha Gusak, who came under fire from the Ukrainian MLRS "Grad".

04.09.10 – 21.01.15

LPR, Stahanov, January 2015  
Photo – Archive PM LPR

Похороны погибшей юной жительницы г. Стаханов, четырехлетней Ариши Гусак, попавшей под огонь украинских РСЗО «Град».

04.09.2010 – 21.01.2015

ЛНР, г. Стаханов, январь 2015 г.  
Фотоархив НМ ЛНР



Stakhanov remains under regular shelling by the Ukrainian military. The administration decides to evacuate the children to a safe place away from the shells of Ukrainian artillery.

LPR, Stahanov, January 28, 2015  
Photo – Archive PM LPR

Стаханов остается под регулярными обстрелами киевских силовиков. Администрация принимает решение эвакуировать детей в безопасное место подальше от снарядов украинской артиллерии.

ЛНР, г. Стаханов, 28 января 2015 года.  
Фото – Архив НМ ЛНР



The mother and her baby are in a bomb shelter, but in the eyes of the child can be read adult anxiety and fatigue.

Мать и ее малыш находятся в бомбоубежище, но в глазах младенца читается взрослая тревога и усталость.

DPR, Donetsk, Petrovskiy rayon,  
winter 2015  
Photographer - Sergey Koshkin

ДНР, г. Донецк, Петровский район,  
зима 2015 года.  
Фотограф - Сергей Кошкин



War with the playgrounds.

DPR, Donetsk, winter 2015  
Photographer - Denis Grigoryuk

Война с детскими площадками.

ДНР, г. Донецк зима 2015 года.  
Фотограф - Денис Григорюк



The boy found grenade launchers thrown by the Ukrainian military during the retreat from the village. He doesn't want war, he wants cookies.

DPR, Nikishino, March 10, 2015

Photographer – Igor' Ivanov

Мальчик нашел РПГ брошенные украинскими военными при отступлении из поселка. Ему не нужна война, ему хочется печенье.

ДНР, пос. Никишино, 10 марта 2015 года.

Фотограф - Игорь Иванов





Ended the first, the most dire winter of in conditions war. Young patriots are in the «Immortal regiment» on the victory day in the great Patriotic war proudly carrying St. George ribbons.

DPR, Donetsk, May 9, 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Закончилась первая, самая страшная зима в условиях войны. Юные патриоты идут в «Бессмертном полку» на празднике победы в Великой Отечественной войне с гордостью неся георгиевские ленты.

ДНР, г. Донецк, 9 мая 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Children are grateful to the defenders of the Republic for saving their lives and celebrate the first anniversary of the founding of the new independent state.

DPR, Donetsk, May 11, 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Дети благодарны защитникам Республики за спасение их жизней и празднуют первую годовщину со дня основания нового независимого государства.

ДНР, г. Донецк, 11 мая 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Donbass children undergo rehabilitation classes in social institutions of the Republics, trying to forget the events of the past year.

DPR, Donetsk, spring 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Дети Донбасса проходят реабилитационные занятия в социальных учреждениях Республик, пытаются забыть пережитые события минувшего года.

ДНР, г.Донецк, май 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Ukraine's war against the people of Donbass continues. In the morning, the wall of this room was destroyed by a Ukrainian shell.

DPR, Donetsk, spring 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Война Украины против народа Донбасса продолжается. Утром стену этой комнаты разрушил украинский снаряд.

ДНР, г. Донецк, май 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



One of the abandoned houses near the airport. Imagination paints old men and a little boy on a swing. But joy and fun will never return to this house.

DPR, Donetsk, spring 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Один из брошенных домов в районе Аэропорта. Воображение рисует стариков и маленького пацана на качелях. Но радость и веселье уже никогда не вернется в этот дом.

ДНР, г. Донецк, май 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Residents of the Republic carry toys to the monument to the dead citizens in memory of children who did not survive the active phase of hostilities.

DPR, Donetsk, spring 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Жители Республики несут игрушки к монументу погибшим гражданам в память о детях не переживших активную фазу боевых действий.

ДНР, г. Донецк, лето 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



An opening of the children's paintings exhibition about war at the Luhansk Universal Scientific Library named after Gorkiy.

LPR, Luhansk, August 10, 2015

Photographer - Marina Sulimenko

Открытие выставки детских рисунков о войне в Луганской универсальной научной библиотеке имени Горького.

ЛНР, г. Луганск, 10 августа 2015 года.

Фотограф – Марина Сулименко



Residents of the village do not even repair their Windows. The glasses knocked out by a shock wave at the next attack of the Ukrainian army can harm children.

DPR, Krasnyy Partizan, 2015

Photographer – Igor’ Ivanov

Жители поселка уже даже не ремонтируют свои окна. Выбитые ударной волной при очередном обстреле украинской армии стекла могут навредить детям.

ДНР, пос. Красный Партизан, лето 2015 года.

Фотограф - Игорь Иванов





Last night's shelling destroyed a roof of their house. A father with neighbors are repairing the roof. A mother tries to calm down a crying daughter.

DPR, Gorlovka, summer 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Прошлой ночью обстрел разбил кровлю их дома. Отец с соседями чинит крышу. Мама пытается успокоить плачущую дочь.

ДНР, г. Горловка, лето 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Children are preparing letters for the defenders of the Republic.

DPR, Donetsk, summer 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Дети пишут фронтовые письма для защитников республики.

ДНР, г. Донецк, лето 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Despite the destruction caused by the shelling of the Ukrainian army, the restored educational institutions of the Republics accept children for the next academic year.

DPR, Donetsk, September 1, 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Несмотря на разрушения, полученные в результате обстрелов ВСУ, отреставрированные учебные заведения Республик принимают детей на очередной учебный год.

ДНР, Донецк, 1 сентября 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



In memory of the anniversary of the shelling by Ukrainian troops of school No. 51, activists hold an action "Shot childhood".

LPR, Luhansk, September 20, 2015

Photographer - Nikolay Sidorov

В память о годовщине обстрела украинскими силовиками школы № 51, активисты проводят акцию "Расстрелянное детство".

ЛНР, г. Луганск, 20 сентября 2015 года.

Фотограф – Николай Сидоров



Alena meets her father, who has returned from combat duty.

Алена встречает отца, вернувшегося с боевого дежурства.

LPR, Khryashchevatoye, October 2015

ЛНР, пос. Хрящеватое, октябрь 2015 года.

Photographer - Yuriy Strel'tsov

Фото – Юрий Стрельцов



Playgrounds of the village are restored easier than destroyed houses.

LPR, Khryashchevatoye, October 2015

Photographer - Yuriy Strel'tsov

Детские площадки поселка восстанавливаются легче чем разрушенные дома.

ЛНР, пос. Хрящеватое, октябрь 2015 года.

Фото – Юрий Стрельцов



Pupils put paper boats in the water as a message of peace to Ukrainian soldiers, to show them that citizens of Luhansk want peace.

LPR, Luhansk, October 11, 2015.

Photographer - Marina Sulimenko

Школьники спускают на воду бумажные кораблики как мирное послание украинским военным, чтобы донести им, что Луганск за мир.

ЛНР, г. Луганск, 11 ноября 2015 года.

Фотограф – Марина Сулименко



Not all schools were able to accept students. School № 51 is damaged by artillery fire of the Ukrainian army.

Не все школы змогли прийняти учеників. Школа № 51 пошкоджена артилерійським обстрілом ВСУ.

LPR, Luhansk, October 20, 2015

ЛНР, г. Луганск, 20 ноября 2015 года.

Photographer - Marina Sulimenko

Фотограф – Марина Сулименко





Many schools and kindergartens  
cannot be restore.

DPR, Nikishino, autumn 2015

Photographer - Denis Grigoryuk

Многие школы и детские сады не  
подлежат восстановлению.

ДНР, пос. Никишино, ноябрь 2015  
года.

Фотограф - Денис Григорюк



Toys on the remains of demolished houses that remind us about joy and happiness that were once there.

DPR, Donetsk, autumn 2015  
Photographer - Denis Grigoryuk

Детские игрушки на развалинах разрушенных обстрелами домов напоминают о том, что когда-то в этих домах царила радость и веселье.

ДНР, г. Донецк, осень 2015 года.  
Фотограф - Денис Григорюк



A year ago, on November 5, 2014, at this place, at attack from the Ukrainian troops of a school football field on October two children were killed. The third child was injured and left disabled.

DPR, Donetsk, autumn 2015  
Photographer - Oleg Nikitin

Год назад, 5 ноября 2014 года, на этом месте, при обстреле со стороны ВСУ школьного футбольного поля на Октябрьском погибли двое детей. Третий ребенок был ранен и остался инвалидом.

ДНР, г. Донецк, осень 2015 года.  
Фотограф - Олег Никитин



The children of the city are accustomed to dilapidated streets and no longer pay attention to the appearance of sloppy streets.

DPR, Debaltsevo, December 2015

Photographer - Yuriy Strel'tsov

Дети города привыкли к полуразрушенным улицам и уже не обращают внимания на их неряшливый вид.

ДНР, г. Дебальцево, декабрь 2015 года.

Фото – Юрий Стрельцов



In the cities, heating points have been deployed for residents who have gone outside and those, whose homes can not yet be heated centrally.

DPR, Debaltsevo, December 2015

Photographer - Yuriy Strel'tsov

В городах развернуты пункты обогрева для жителей города, вышедших на улицу и тех, чьи дома пока не могут отапливаться централизованно.

ДНР, г. Дебальцево, декабрь 2015 года.

Фото – Юрий Стрельцов



The city on new year's eve. No sense of celebration. In the eyes of children fatigue and fear.

DPR, Debaltsevo, 2015

Photographer - Oleg Nikitin

Город в канун нового года. Нет ощущения праздника. В глазах детей усталость и страх.

ДНР, г. Дебальцево, декабрь 2015 года.

Фотограф - Олег Никитин



Katya is taking pictures in front of an armored personnel carrier after an evacuation from the shelled village Donetskiiy.

LPR, Kirovsk, February 2016  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Катя фотографируется на фоне бронетранспортёра после эвакуации из обстреливаемого поселка Донецкий.

ЛНР, Кировск, февраль 2016 года.  
Фото – Юрий Стрельцов



The girl from a large family, whose house was damaged in the shelling does not lose optimism.

Девочка из многодетной семьи, чей дом пострадал в результате обстрела не теряет оптимизма.

DPR, Gol'movskiy, winter 2016

ДНР, пос. Гольмовский зима 2016 года.

Photographer - Oleg Nikitin

Фотограф - Олег Никитин





The only school in a village that is destroyed by the Ukrainian shelling and is not suitable for studying anymore.

DPR, Nikishino, winter 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

Единственная в поселке школа разрушена украинскими обстрелами и больше непригодна к использованию.

ДНР, пос. Никишино, январь 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин



A ceremony of placing flowers to a memorial marking, where the future monument to children of the Republic that died as a result of Ukrainian aggression will be erected.

LPR, Luhansk, February 8, 2016  
Photographer - Marina Sulimenko

Церемония возложения цветов к памяtnому знаку у закладного камня на месте будущего памятника детям Республики, погибшим в результате украинской агрессии.

ЛНР, г. Луганск, 8 февраля 2016 года.  
Фотограф – Марина Сулименко



An exhibition "Children Draw Peace" at the Luhansk Universal Scientific Library named after Gorkiy.

LPR, Luhansk, March 10, 2016  
Photographer - Marina Sulimenko



Выставка «Дети рисуют МИР» в Луганской универсальной научной библиотеке имени Горького.

ЛНР, г. Луганск, 10 марта 2016 года.  
Фотограф – Марина Сулименко



Community work at the High School № 6. A house that was partially destroyed by the Ukrainian armed forces shelling in 2014 in the background. Central heating, gas and water pipes were damaged.

LPR, Pervomaysk, March 2016  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Субботник в общеобразовательной школе № 6. На фоне жилой дом, частично разрушенный обстрелом ВСУ в 2014 году. Повреждена система отопления, подачи газа и воды.

ЛНР, г. Первомайск, март 2016 года.  
Фото – Юрий Стрельцов



Young people walk along the streets of their town that was damaged by the Ukrainian armed forces shelling.

LPR, Novosvetlovka, March 2016

Photographer - Yuriy Strel'tsov

Подростки гуляют по разрушенным обстрелами ВСУ улицам своего города.

ЛНР, пос. Новосветловка, март 2016 года.

Фото – Юрий Стрельцов



The administration of Pervomaysk arranges for the inhabitants festive actions to distract them from deprivations of war and constant attacks.

LPR, Pervomaysk, May 2016  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Администрация Первомайска устраивает для своих жителей праздничные мероприятия, чтобы отвлечь их от лишений войны и постоянных обстрелов.

ЛНР, г. Первомайск, май 2016 года.  
Фото – Юрий Стрельцов



Humanitarian aid distribution to families with children.

Семьи с детьми получают гуманитарную помощь.

DPR, Zaytsevo, spring 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

ДНР, пос. Зайцево весна 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Children of the village receive new toys as gifts.

DPR, Zaytsevo, spring 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

Дети поселка получают новые игрушки в качестве подарков.

ДНР, пос. Зайцево, весна 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин





Teenagers who lost their hands as a result of explosions of Ukrainian shells receive prostheses from the government of the Republic.

LPR, Luhansk, May 2016  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Подростки, лишившиеся рук в результате разрывов снарядов ВСУ, получают протезы от республиканских властей.

ЛНР, г. Луганск, май 2016 года.  
Фото – Юрий Стрельцов



These children have just missed the death by a few steps. A shell landed in their yard seconds after one of the defenders hid them in the basement.

DPR, Donetsk, May 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

Эти дети только что на несколько шагов разминулись со смертью. Снаряд упал в их двор через несколько секунд после того, как один из защитников спрятал их в подвале.

ДНР, г. Донецк, май 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин



A girl frightened by the sound of a shelling, mom hurries to carry the child off the street

Девочка напугана звуками начавшегося обстрела, мама спешит унести ребенка с улицы.

DPR, Nikitovka, May 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

ДНР, г. Никитовка, май 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин



The girl at the ruins of the garage the day after the attack. The projectile flew right into their yard. Fortunately, no one was injured, but the property and buildings of the family were destroyed.

DPR, Nikitovka, May 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

Девушка у развалин гаража на следующий день после обстрела. Снаряд прилетел прямо в их двор. К счастью никто не пострадал, но имущество и строения семьи уничтожены.

ДНР, г. Никитовка, май 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин



A soldier of the People's militia gives gifts to children of the frontline village.

DPR, Dolomitnoe, June 2016

Photographer - Oleg Nikitin

Военнослужащий Народной милиции дарит подарки детям прифронтового поселка.

ДНР, пос. Долomitное, июнь 2016 года.

Фотограф - Олег Никитин



Commemoration in honor of the perished defenders of the Republic. Children of Zorinsk and Bayrachki released doves as a symbol of hope for the renewal of peace.

LPR, Zorinsk, August 2016  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Акция памяти в честь погибших защитников Республики. Дети Зоринска и Байрачки выпустили в небо голубей как символ надежды на скорое возобновление мира.

ЛНР, г. Зоринск, август 2016 года.  
Фото – Юрий Стрельцов



An exhibition of weapons and military equipment.

LPR, Zorinsk, August 2016  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Выставка вооружения и военной техники.

ЛНР, г. Зоринск, август 2016 года.  
Фото – Юрий Стрельцов



A girl whose house was subjected to shelling by the Ukrainian army, and whose neighbors were seriously wounded, tells about the events of last night.

LPR, Stahanov, August 2, 2016

Photographer - Marina Sulimenko

Девочка, чей дом был подвержен обстрелом ВСУ и чьи соседи были тяжело ранены, рассказывает о событиях минувшей ночи.

ЛНР, г. Стаханов, 2 августа 2016 года.

Фотограф – Марина Сулименко





Last night the house where he was born Sergei was completely destroyed by the shelling of the Ukrainian artillery. Firefighters extinguish the ruins of his only home.

DPR, Zaytsevo, August 3, 2016

Photographer – Igor’ Ivanov

Минувшей ночью дом, где родился Сергей, был полностью уничтожен обстрелом ВСУ. Пожарные тушат руины его единственного жилья.

ДНР, пос. Зайцево, 3 августа 2016 года.

Фотограф - Игорь Иванов



A young person shows shells that were fired on his native village.

DPR, Shahtu, August 6/7, 2016

Photographer – Igor’ Ivanov

Юноша показывает снаряды, которыми обстреливался его родной поселок.

ДНР, пос. Шахты 6/7, август 2016 года.

Фотограф - Игорь Иванов



Every evening windows are covered with improvised shields made of logs in this house, one is forced to sleep on the floor between beds to be protected from the shelling.

DPR, Donetsk, village of the mine Trudovskikh rezervov, summer 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

Каждый вечер в этом доме окна закрывают самодельными щитами из брёвен, а спать приходится на полу между кроватей, чтобы хоть как-то защититься от обстрелов.

ДНР, г. Донецк, посёлок шахты Трудовских резервов, лето 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин

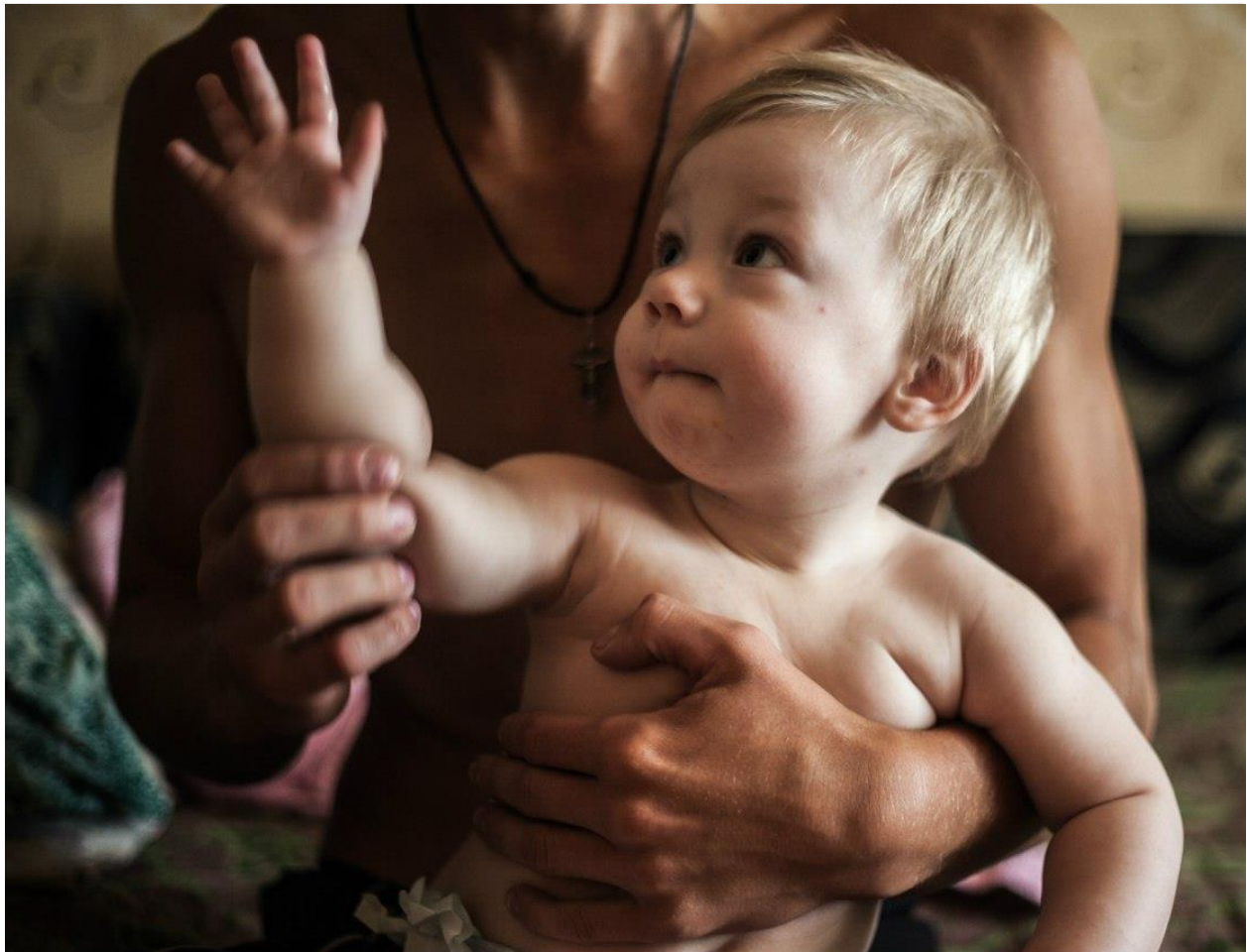


Children live in the house which walls are damaged by attacks of the Ukrainian artillery. They are full of optimism and plans for the future life.

DPR, Dokuchayevsk, summer 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

Дети живут в доме, стены которого повреждены обстрелами ВСУ. Они полны оптимизма и планов на жизнь.

ДНР, г. Докучаевск, лето 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Children of war. The young family was replenished with a boy in the midst of hostilities. The baby can still grow up a happy person.

DPR, Gorlovka, summer 2016  
Photographer - Oleg Nikitin

Дети войны. Молодая семья пополнилась мальчиком в самый разгар боевых действий. Малыш все еще может вырасти счастливым человеком.

ДНР, г. Горловка, лето 2016 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Many thousands rally against the possible appearance of foreign armed missions in the LPR. Children support their parents in the main square of the country.

LPR, Luhansk, October 10, 2016

Photographer - Yuriy Strel'tsov

Многотысячный митинг против возможного появления иностранных вооруженных миссий в ЛНР. Дети поддерживают своих родителей на главной площади страны.

ЛНР, г. Луганск, 10 октября, 2016 года.

Фото – Юрий Стрельцов



Large family. A child is going to have a walk in a backyard while there is no shelling.

DPR, Zaytsevo, winter 2017  
Photographer - Oleg Nikitin

Многодетная семья. Ребенок собирается погулять во дворе пока стихли звуки обстрела.

ДНР, пос. Зайцево, зима 2017 года.  
Фотограф – Олег Никитин



In the morning after the shelling of the Ukrainian army, children go to school for classes in the neighboring city of Kirovsk, in their native village there are no surviving schools left.

LPR, Donetsk, March 2017  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Утром после обстрела дети едут в школу на занятия в соседний г. Кировск, в их родном поселке уцелевших школ не осталось.

ЛНР, пос. Донецкий, март 2017 года.  
Фото – Юрий Стрельцов





A girl draws wishes of peace to the Donbass' children in a park.

LPR. Luhansk, June 1, 2017  
Photographer - Marina Sulimenko

Девочка рисует в парке пожелания о мире детям Донбасса.

ЛНР, г. Луганск, 1 июня 2017 года.  
Фотограф – Марина Сулименко



Schoolchildren on a tour at the memorial to the dead children, to the Foundation stone of which they carried toys and flowers in February 2016.

LPR, Luhansk, June 2, 2018  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Школьники на экскурсии у мемориала памяти погибшим детям, к закладному камню которого они несли игрушки и цветы в феврале 2016 года.

ЛНР, г. Луганск, 2 июня, 2018 года.  
Фотограф – Юрий Стрельцов



The morning after the fire. Shells from 152 mm artillery guns of the armed forces of Ukraine destroyed the roof and facade of a multistory residential building, shattered the glass of the upper floors. The shelling of the city lasted 6 hours.

LPR, Kirovsk, June 7, 2017  
Photographer - Yuriy Strel'tsov

Утро после обстрела. Снарядами из 152 мм артиллерийских орудий ВСУ разрушена крыша и фасад многоэтажного жилого дома, выбиты стекла верхних этажей. Обстрел города продолжался 6 часов.

ЛНР, г. Кировск, 7 июня 2017 года.  
Фото – Юрий Стрельцов



A young family crosses the check point. For five years, the Ukrainian side did not allow to start repairing the bridge forcing citizens to go through the destroyed area on wooden decking.

LPR, check point “Stanitsa Luganskaya”, June 8, 2017  
Photographer - Marina Sulimenko

Молодая семья пересекает контрольный пропускной пункт. В течении пяти лет украинская сторона не позволяла начать ремонт моста заставляя граждан идти через разрушенный участок по деревянным настилам.

ЛНР, КПП «Станица Луганская», 8 июня 2017 года.  
Фото – Марина Сулименко



A girl named Sveta on the doorstep of a house, which was destroyed by the Ukrainian armed forces shelling.

Девочка Света на пороге дома, разрушенного минометным обстрелом ВСУ.

LPR, Pervomaysk, August 2017

ЛНР, г. Первомайск, август 2017 года.

Photographer - Marina Sulimenko

Фотограф – Марина Сулименко



Children play on the football field where two of their peers died in 2014. Life goes on.

DPR, Donetsk, summer 2017  
Photographer - Oleg Nikitin

Дети играют на футбольной площадке, где в 2014 году погибли двое их сверстников. Жизнь продолжается.

ДНР, г. Донецк, лето 2017 года.  
Фотограф - Олег Никитин



But the "war with playgrounds" continues and the swing regularly comes under fire from various types of weapons of the armed forces of Ukraine.

LPR, Veselaya Gora, September 12, 2017.

Photo – archive of a newspaper “21 Vek”

Но «война с детскими площадками» продолжается и качели регулярно подвергаются обстрелу из различных видов вооружения ВСУ.

ЛНР, пос. Веселая гора, 12 сентября 2017 года.

Фото – архив газеты «21 Век»



A resident of the village Metallist tries to calm the frightened son. The family just lost a roof over their heads.

Житель поселка Металлист пытается успокоить испуганного сына. Семья только что лишилась крыши над головой.

LPR, Metallist, September 29, 2017

ЛНР, пос. Металлист, 29 сентября 2017 года.

Photographer - Olesya Potapova

Фото – Олеся Потапова





On the day of National unity, defenders of the LPR lead their children to festive events. Father and son watching demonstrations of soldiers.

LPR, Luhansk, November 4, 2017  
Photographer - Olesya Potapova

В День народного единства защитники ЛНР ведут своих детей на праздничные мероприятия. Отец с сыном смотрят показательные выступления военнослужащих.

ЛНР, г. Луганск, 4 ноября 2017 года.  
Фото – Олеся Потапова



A soldier is back from duty and meeting his family on a celebration of the Unity Day.

LPR, Luhansk, November 4, 2017  
Photographer - Olesya Potapova

Военнослужащий вернулся с боевого дежурства и встретился с семьей на празднике в честь Дня народного единства.

ЛНР, г. Луганск, 4 ноября 2017 года.  
Фото – Олеся Потапова



A young citizen of Pervomaysk next to her house that was damaged by the Ukrainian armed forces shelling, she is not losing optimism and playful spirit.

LPR, Pervomaysk, December 13, 2017

Photographer - Kseniya Bozhkova

Юная жительница Первомайска у своего дома, разбитого снарядами ВСУ не теряет детской жизнерадостности и оптимизма.

ЛНР, г. Первомайск, 13 декабря 2017 года.

Фотограф – Ксения Божкова.



Children of frontline villages receive Christmas gifts from the soldiers of the People's militia.

DPR, Gol'movskiy, winter 2018

Photographer - Oleg Nikitin

Дети прифронтовых поселков получают новогодние подарки от военнослужащих Народной милиции.

ДНР, пос. Гольмовский, зима 2018 года.

Фотограф - Олег Никитин



The girl is happy with the new year gift and attention from the defenders of the Republic

DPR, Gol'movskiy, winter 2017

Photographer - Oleg Nikitin

Девочка довольна полученным новогодним подарком и вниманием от защитников Республики.

ДНР, пос. Гольмовской, декабрь 2017 года.

Фотограф - Олег Никитин



Also, families receive food packages from the military and public organizations.

DPR, Gol'movskiy, winter 2017

Photographer - Oleg Nikitin

Также, семьи получают продуктовые наборы от военнослужащих и общественных организаций.

ДНР, пос. Гольмовский, декабрь 2017 года.

Фотограф - Олег Никитин



Children play in the yard, which has recently come under fire. Distorted metal railings remind of possible danger.

DPR, Donetsk, spring 2018  
Photographer - Dmitriy Astrakhan'

Дети играют во дворе, которые еще недавно подвергся обстрелу. Искривленные металлические перила напоминают о возможной опасности.

ДНР, г. Донецк, весна 2018 года.  
Фотограф - Дмитрий Астрахань



Every day residents of the village risk their lives and pass near the positions of the Ukrainian military. Unfortunately this time there were not casualties without victims.

LPR. golubovskoye, June 7, 2018.

Photo archive of the Press service PM LPR

Ежедневно жители поселка рискуют жизнью и проезжают недалеко от позиций силовиков. К сожалению на этот раз без жертв не обошлось.

ЛНР, пос. Голубовское, 7 июня 2018 года.

Фотоархив Пресс-службы НМ ЛНР





The girl came from the territory controlled by Ukraine to see her mother and they both died under the fire of Ukrainian mortars.

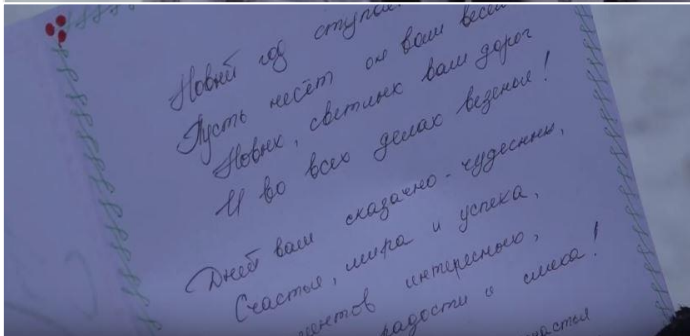
LPR, Mar'yevka, October 14, 2018

Photographer - Anton Mikuzhis

Девочка приехала с территории, подконтрольной Украине повидать мать и они обе погибли под огнем украинских минометов.

ЛНР, г. Марьевка, 14 октября 2018 года.

Фотоархив Пресс-службы НМ ЛНР



The kids give greeting cards to servicemen PM LPR.

Дети передают поздравительные открытки военнослужащим НМ ЛНР.

LPR. December 31, 2018.  
Photo archive of the Press service PM LPR

ЛНР, 31 декабря 2018 года.  
Фотоархив Пресс-службы НМ ЛНР



Pupils of Irmino children's boarding school receive humanitarian aid from the LPR People's militia and the project "Volunteer" OD "Mir Luganshine».

Воспитанники Ирминской детской школы-интерната получают гуманитарную помощь от Народной милиции ЛНР и проекта «Волонтер» ОД «Мир Луганщине».

LPR, city of Irmino. February 12, 2019.  
Photo archive of the Press service PM LPR

ЛНР, г. Ирмино. 12 февраля 2019 года.  
Фотоархив Пресс-службы НМ ЛНР



Families of military personnel walk their defenders to the parade on 9 May.

DPR, Donetsk, May 9, 2019  
Photographer - Oleg Nikitin

Семьи военнослужащих провожают своих защитников на парад 9 мая.

ДНР, г. Донецк, 9 мая 2019 года.  
Фотограф - Олег Никитин



9th of May. Donetsk. Letters to the frontline. Girl sends a drawing for the tank crews.

DPR, Donetsk, May 9, 2019  
Photographer - Oleg Nikitin

9 мая. Донецк. Письма на фронт. Девочка передает рисунок для танкистов.

ДНР, г. Донецк, 9 мая 2019 года.  
Фотограф - Олег Никитин



Эти дети могут вырасти счастливыми. Надо только дать им шанс.

---

These children can grow up happy. We just have to give them a chance.

# СПИСОК ФОТОГРАФОВ LIST OF PHOTOGRAPHERS

Игорь Иванов  
Марина Сулименко  
Николай Сидоров  
Дмирий Астрахань  
Олег Никитин  
Сергей Кошкин  
Денис Григорюк  
Юрий Стрельцов  
Олеся Потапова  
Ксения Божкова  
архив газеты «21 Век»  
архив НМ ЛНР

Igor Ivanov  
Marina Sulimenko  
Nikolay Sidorov  
Dmitry Astrakhan  
Oleg Nikitin  
Sergey Koshkin  
Denis Grigoryuk  
Yuri Streltsov  
Olesia Potapova  
Ksenia Bozhkova  
archive of the newspaper  
"21 Century"  
archive PM LPR